

GONSA NATRI CLORID 0.9% (50 ml) - VỎ HỘP

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 19/09/2017

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



GMP - WHO

GONSA
NATRI CLORID 0.9%

COMPOSITIONS

Sodium chloride 450 mg
Excipients s.q.f 50 ml

INDICATIONS - CONTRAINDICATIONS - DOSAGES AND ADMINISTRATIONS - OTHER INFORMATION

Read the enclosed leaflet.

Keep out of reach of children.

Carefully reading instruction before using.

STORAGE

Store at temperature below 30°C, dry place, avoid direct sunlight.

SPECIFICATION

Manufacturer's.

REG.No.:

Số lô SX :

NSX :

HD :

Manufactured by
**CENTRAL PHARMACEUTICAL
JOINT-STOCK COMPANY N°25**
448B Nguyen Tat Thanh St., W.18, Dist. 8, HCMC

Distributed by
GONSA JOINT STOCK COMPANY
88, 152 Cao Lo St., W. 4, Dist. 8, HCM City
Tel.: +84 (8) 3850 6868 - Fax: +84 (8) 3852 3989

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



Box of bottle 50 ml

GONSA
NATRI CLORID 0.9%

THÀNH PHẦN

Natri clorid 450 mg
Tà được vừa đủ 50 ml

**CHỈ ĐỊNH - CHỐNG CHỈ ĐỊNH -
LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG -
CÁC THÔNG TIN KHÁC**

Xem tờ hướng dẫn sử dụng
trong hộp thuốc.

Để xa tầm tay trẻ em.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước
khi dùng.

BẢO QUẢN

Bảo quản ở nhiệt độ dưới 30°C,
nơi khô, tránh ánh sáng.

TIÊU CHUẨN

Tiêu chuẩn nhà sản xuất.

SĐK:



Sản xuất tại
CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM TIV 25
448B Nguyễn Tất Thành, Phường 18,
Quận 4, TP. Hồ Chí Minh

Phân phối bởi
CÔNG TY CỔ PHẦN GONSA
88 Đường 152 Cao Lỗ, P. 4, Q. 8, TP. HCM
ĐT: +84 (8) 3850 6868 - Fax: +84 (8) 3852 3989

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



Hộp 1 chai 50 ml

GONSA NATRI CLORID 0.9% (50 ml) - NHÃN

THÀNH PHẦN Mỗi chai chứa Natri clorid 450 mg Tá được vừa đủ 50 ml CHỈ ĐỊNH Dùng vệ sinh mũi hàng ngày, thích hợp cho trẻ em và người lớn. Hỗ trợ điều trị sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng. LIỀU DÙNG Xịt 2 - 3 nhát/ lần mỗi bên mũi, 2 - 3 lần/ ngày. Sản xuất tại CÔNG TY CỔ PHẦN DPTW 25 448B Nguyễn Tất Thành, P. 18, Q. 4, Thành phố Hồ Chí Minh Phân phối bởi CÔNG TY CỔ PHẦN GONSA 88 Đường 152 Cao Lỗ, P. 4, Q. 8, Thành Phố Hồ Chí Minh	GMP - WHO GONSA NATRI CLORID 0.9%  Chai 50 ml	DƯỢC LÝ HỌC Natri clorid 0.9% là dung dịch đẳng trương, dùng để vệ sinh mũi hàng ngày, giúp giảm các triệu chứng sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng. CÁC THÔNG TIN KHÁC Xem tờ hướng dẫn sử dụng. TIÊU CHUẨN Tiêu chuẩn nhà sản xuất. SĐK: HOTLINE: 18001248 Số lô SX: NSX : HD :
---	--	--



GONSA NATRI CLORID 0.9% (70 ml) - VỎ HỘP



GONSA NATRI CLORID 0.9% (70 ml) - NHÃN

THÀNH PHẦN
Mỗi chai chứa
Natri clorid 630 mg
Tã được vừa đủ 70 ml

CHỈ ĐỊNH
Dùng vệ sinh mũi hàng ngày, thích hợp cho trẻ em và người lớn.
Hỗ trợ điều trị sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng.

LIỀU DÙNG
Xịt 2 - 3 nhát/ lần mỗi bên mũi, 2 - 3 lần/ ngày.

Sản xuất tại
CÔNG TY CỔ PHẦN DPTW 25
448B Nguyễn Tất Thành, P. 18, Q. 4, Thành phố Hồ Chí Minh
Phân phối bởi
CÔNG TY CỔ PHẦN GONSA
88 Đường 152 Cao Lỗ, P. 4, Q. 8, Thành Phố Hồ Chí Minh

GMP - WHO

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



Chai 70 ml

DƯỢC LÝ HỌC
Natri clorid 0.9% là dung dịch đẳng trương, dùng để vệ sinh mũi hàng ngày, giúp giảm các triệu chứng sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng.

CÁC THÔNG TIN KHÁC
Xem tờ hướng dẫn sử dụng.

TIÊU CHUẨN
Tiêu chuẩn nhà sản xuất.

SĐK:
HOTLINE: 18001248

Số lô SX :
NSX :
HD :







GONSA NATRI CLORID 0.9% - HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

(Mặt trước - Tiếng Việt)

GMP - WHO

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



DUNG DỊCH XỊT MŨI GONSA NATRI CLORID 0.9%

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC CHO NGƯỜI BỆNH

Để xa tầm tay trẻ em.
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
Thông báo ngay cho bác sĩ hoặc dược sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

THÀNH PHẦN - HẠM LƯỢNG
Mỗi chai 70 ml chứa:
Natri clorid 630 mg
Tá dược (Methylparaben 0,1%; nước tinh khiết) v.d. 1 chai 70 ml
Mỗi chai 50 ml chứa:
Natri clorid 450 mg
Tá dược (Methylparaben 0,1%; nước tinh khiết) v.d. 1 chai 50 ml

MÔ TẢ SẢN PHẨM
Dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% là dung dịch trong, không màu, không mùi, có vị mặn.

QUY CÁCH ĐÓNG GÓI
Dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% được đóng trong chai PP.
• Hộp 1 chai x 70 ml dung dịch.
• Hộp 1 chai x 50 ml dung dịch.

THUỐC DÙNG CHO BỆNH GÌ
Dùng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% cho các trường hợp sau:
• Dùng vệ sinh mũi hàng ngày, thích hợp cho trẻ em và người lớn.
• Hỗ trợ điều trị sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng.

NÊN DÙNG THUỐC NÀY NHƯ THẾ NÀO VÀ LIỀU LƯỢNG
Đường dùng: Xịt vào hốc mũi.
Liều dùng: Xịt 2 - 3 nhát/lần mỗi bên mũi, ngày 2 - 3 lần.
Cách dùng:

- Hỉ nhẹ dịch mũi trong hố mũi (nếu có) ra ngoài trước khi sử dụng chai xịt mũi.
- Đứng hoặc ngồi với đầu nhìn thẳng.
- Lắc đều lọ thuốc, mở nắp bảo vệ theo chiều thẳng đứng, đặt ngón trỏ lên đầu vòi phun.
- Nếu lần đầu sử dụng, hoặc nếu không dùng chai xịt trong vài ngày, bạn cần ấn vòi phun nhiều lần vào không khí cho đến khi thấy được làn sương mù đồng đều.
- Đưa đầu phun nhẹ nhàng vào lỗ mũi, đảm bảo hướng bình xịt mũi là hướng vào thành ngoài của hố mũi.
- Ấn nhanh đầu phun 2 - 3 lần mỗi bên mũi.
- Lấy vòi phun ra khỏi lỗ mũi, để dung dịch thuốc kéo chất nhầy chảy ra ngoài, dùng tay bịt một bên mũi và hít mũi bên vừa xịt.
- Lau sạch, khô vòi phun và đặt nắp bảo vệ.
- Không dùng quá 15 ngày sau khi mở nắp.



KHI NÀO KHÔNG NÊN DÙNG THUỐC NÀY
Quá mẫn với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN
Dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% có thể gây kích ứng tại chỗ.
Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

NÊN TRÁNH DÙNG NHỮNG THUỐC HOẶC THỰC PHẨM GÌ KHI ĐANG SỬ DỤNG THUỐC NÀY
Không có loại thuốc hoặc thực phẩm nào cần tránh sử dụng khi đang dùng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9%.

CẦN LÀM GÌ KHI MỘT LẦN QUÊN KHÔNG DÙNG THUỐC

Nếu bạn quên sử dụng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9%, bạn nên dùng liều đó ngay khi nhớ ra, nếu không quá gần thời điểm dùng liều kế tiếp.

CẦN BẢO QUẢN THUỐC NÀY NHƯ THẾ NÀO
Bảo quản dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% nơi khô, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

NHỮNG DẤU HIỆU VÀ TRIỆU CHỨNG KHI DÙNG THUỐC QUÁ LIỀU
Chưa ghi nhận triệu chứng nào khi dùng thuốc quá liều.

CẦN PHẢI LÀM GÌ KHI DÙNG THUỐC QUÁ LIỀU KHUYẾN CÁO
Thông báo cho bác sĩ những triệu chứng gặp phải khi sử dụng thuốc quá liều khuyến cáo.

NHỮNG ĐIỀU CẦN THẬN TRỌNG KHI DÙNG THUỐC NÀY
• Khi có dấu hiệu bất thường (chảy máu cam, đau rất mũi), bạn cần đến các cơ sở y tế để khám.

• Đóng nắp ngay sau khi sử dụng. Tránh làm nhiễm bẩn đầu phun.
• Không dùng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% sau khi hết hạn sử dụng được in trên nhãn hoặc sau 15 ngày kể từ khi mở nắp chai.

KHI NÀO CẦN THAM VẤN BÁC SĨ, DƯỢC SĨ
Tham vấn bác sĩ hoặc dược sĩ khi gặp bất kỳ sự khó chịu nào do dùng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9%.
Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến bác sĩ hoặc dược sĩ.

HẠN DÙNG CỦA THUỐC
Hạn dùng: 3 năm kể từ ngày sản xuất.
Hạn dùng sau khi mở nắp: 15 ngày.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC CHO CÁN BỘ Y TẾ

CÁC ĐẶC TÍNH ĐƯỢC LỰC HỌC, ĐƯỢC ĐỘNG HỌC CỦA THUỐC

GONSA NATRI CLORID 0.9% là dung dịch đẳng trương, dùng để vệ sinh mũi hàng ngày, giúp giảm các triệu chứng sổ mũi, nghẹt mũi và viêm mũi do dị ứng.

CHỈ ĐỊNH, ĐƯỜNG DÙNG, LIỀU DÙNG, CÁCH DÙNG VÀ CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Chỉ định:
• Dùng vệ sinh mũi hàng ngày, thích hợp cho trẻ em và người lớn.
• Hỗ trợ điều trị sổ mũi, nghẹt mũi, viêm mũi do dị ứng.

Đường dùng: Xịt vào hốc mũi.
Liều dùng: Xịt 2 - 3 nhát/lần mỗi bên mũi, ngày 2 - 3 lần.
Cách dùng:



- Hỉ nhẹ dịch mũi trong hố mũi (nếu có) ra ngoài trước khi sử dụng chai xịt mũi.
- Đứng hoặc ngồi với đầu nhìn thẳng.
- Lắc đều lọ thuốc, mở nắp bảo vệ theo chiều thẳng đứng, đặt ngón trỏ lên đầu vòi phun.
- Nếu lần đầu sử dụng, hoặc nếu không dùng chai xịt trong vài ngày, cần ấn vòi phun nhiều lần vào không khí cho đến khi thấy được làn sương mù đồng đều.
- Đưa đầu phun nhẹ nhàng vào lỗ mũi, đảm bảo hướng bình xịt mũi là hướng vào thành ngoài của hố mũi.
- Ấn nhanh đầu phun 2 - 3 lần mỗi bên mũi.
- Lấy vòi phun ra khỏi lỗ mũi, để dung dịch thuốc kéo chất nhầy chảy ra ngoài, dùng tay bịt một bên mũi và hít mũi bên vừa xịt.
- Lau sạch, khô vòi phun và đặt nắp bảo vệ.
- Không dùng quá 15 ngày sau khi mở nắp.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Quá mẫn với bất kỳ thành phần nào của thuốc.

CÁC TRƯỜNG HỢP THẬN TRỌNG KHI DÙNG THUỐC

Thuốc không ảnh hưởng lên phụ nữ có thai, phụ nữ cho con bú và không ảnh hưởng đến khả năng lái xe, vận hành máy móc.

TƯƠNG TÁC CỦA THUỐC VỚI CÁC THUỐC KHÁC VÀ CÁC LOẠI TƯƠNG TÁC KHÁC

Không có tương tác giữa dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% với các thuốc khác.

TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN
Dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% có thể gây kích ứng tại chỗ.

QUÁ LIỀU VÀ CÁCH XỬ TRÍ
Chưa ghi nhận triệu chứng nào khi dùng thuốc quá liều.

CÁC DẤU HIỆU CẦN LƯU Ý VÀ KHUYẾN CÁO

Cần bộ y tế hướng dẫn cách sử dụng cho người bệnh:

- Khi có dấu hiệu bất thường (chảy máu cam, đau rất mũi), yêu cầu bệnh nhân đến các cơ sở y tế để khám.
- Đóng nắp ngay sau khi sử dụng. Tránh làm nhiễm bẩn đầu phun.
- Không dùng dung dịch xịt mũi GONSA NATRI CLORID 0.9% sau khi hết hạn sử dụng được in trên nhãn hoặc sau 15 ngày kể từ khi mở nắp chai.

SỐ ĐĂNG KÝ:
ĐIỆN THOẠI TƯ VẤN: 18001248

Nhà sản xuất
OPHARCE CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM TW 25
4488 Nguyễn Tất Thành, P. 18, Q. 4, TP. HCM

Nhà phân phối
GONSA CÔNG TY CỔ PHẦN GONSA
88 Đường 152, Cao Lỗ, P. 4, Q. 8, TP. HCM



GONSA NATRI CLORID 0.9% - HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

(Mặt sau - Tiếng Anh)

GMP - WHO

GONSA
NATRI CLORID 0.9%



SALINE NASAL SPRAY GONSA NATRI CLORID 0.9%

PATIENT INFORMATION

*Keep out of reach of children.
Read the insert leaflet carefully before use.
Inform your doctor or pharmacist of any serious
adverse reaction or any unwanted effect that may not
be referred to in this package leaflet.*

COMPOSITION

Each bottle of 70 ml contains:
Sodium chloride 630 mg
Excipients (Methylparaben 0,1%; purified
water) q.s. bottle of 70 ml
Each bottle of 50 ml contains:
Sodium chloride 450 mg
Excipients (Methylparaben 0,1%; purified
water) q.s. bottle of 50 ml

PRODUCT DESCRIPTION

Saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%
is transparent, colorless, odorless and salty.

PRESENTATION

Saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%
is contained in PP bottle.
• Box of one bottle of 70 ml.
• Box of one bottle of 50 ml.

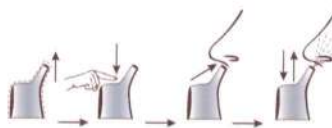
WHAT IT IS USED FOR

Saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%
is indicated for:
• Daily nasal hygiene, suitable for both adults
and children.
• As an adjunct to treatment of runny nose,
nasal congestion and allergic rhinitis.

HOW TO USE AND DOSAGE

Administration: Gently spray into each nostril.
Dosage: 2 - 3 puffs each nostril, 2 - 3 times a day.
How to use:
• Gently blow your nose to clear it of mucus

before using the GONSA NATRI CLORID 0.9%.
• Stand or sit with your head upright.
• Shake the bottle well and remove the
protective cap vertically, put the index finger
on the sprayer.
• Before start to use a new bottle or if you have
not used the spray for a few days, press the
pump down several times into the air until an
even mist is seen.
• Gently insert the nozzle into the nostril.
Make sure the spray toward the side of your
nostril.
• Quickly press the sprayer 2 - 3 times for each
nostril.
• Remove spray from nostril, wait while saline
solution pulls nasal discharge out of nostril,
close one nostril and blow the other nostril.
• Clean and dry the nozzle and replace the
protective cap.
• Do not use for more than 15 days after
opening.



WHO SHOULD NOT TAKE GONSA NATRI CLORID 0.9%

Hypersensitive to any ingredient of drug.

UNDESIRABLE EFFECT

Local irritant effects may appear after using
saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%.
Inform your doctor or pharmacist of any serious
adverse reaction or any unwanted effect that may
not be referred to in this package leaflet.

**WHICH DRUG AND FOOD SHOULD BE
AVOIDED DURING TREATMENT WITH GONSA
NATRI CLORID 0.9%**

There is not any other drug and food should be
avoided during treatment with GONSA NATRI
CLORID 0.9%

WHAT SHOULD I DO IF I MISS A DOSE

Take your missed dose as soon as you
remember or, if it is nearly time for your next
dose, skip your missed dose altogether.

HOW DO I STORE GONSA NATRI CLORID 0.9%

Store at dry place, do not expose to direct
sunlight and temperature not exceeding 30°C.

HOW TO RECOGNIZE OVERDOSE SYMPTOMS

There is not any overdose symptoms reported.

WHAT SHOULD I DO IF I TAKE OVERDOSE

Inform your doctor or pharmacist of any serious
adverse reaction or any unwanted effect that
happen when you take overdose.

WHAT SHOULD I NOTICE WHEN I USE THIS NASAL SPRAY

You must contact a doctor if there has been
abnormalities (nosebleed, nasal irritation).
Close the cap right after using in order not to
contaminate the sprayer.

Do not use GONSA NATRI CLORID 0.9% that is
expired or more than 15 days after opening the
cap.

WHEN I HAVE TO CONSULT MY DOCTOR OR PHARMACIST

• Consult your doctor or pharmacist when you
have any unwanted effects related to using
saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%.
• If you need more information, ask your doctor
or pharmacist.

EXPIRY DATE

• Expiry date: 3 years after manufacturing date.
• Expiry date after opening: 15 days.

PRESCRIBING INFORMATION FOR MEDICAL STAFF

PHARMACOKINETICS, PHARMACODYNAMICS
GONSA NATRI CLORID 0.9% is an isotonic
solution, indicated for daily nasal hygiene in
order to relieve symptoms of runny nose, nasal
congestion and allergic rhinitis.

INDICATIONS, DOSAGE AND ADMINISTRATION, HOW TO USE AND CONTRAINDICATIONS

Indicated for:

- Daily nasal hygiene, suitable for both adults
and children.
- As an adjunct to treatment of runny nose,
nasal congestion and allergic rhinitis.

Administration: Spray into nostril.

Dosage: Press 2 - 3 puffs each nostril, 2 - 3 times
a day.

How to use:



- Gently blow nose to clear it of mucus before
using the GONSA NATRI CLORID 0.9%.
- Stand or sit with head upright.
- Shake the bottle well and remove the
protective cap vertically, put the index finger
on the sprayer.
- Before start to use a new bottle or if the
spray has not been used for a few days, press
the pump down several times into the air
until an even mist is seen.
- Gently insert the nozzle into the nostril.
Make sure the spray toward the side of the
nostril.
- Quickly press the sprayer 2 - 3 times for each
nostril.
- Remove spray from nostril, wait while saline
solution pulls nasal discharge out of nostril,

close one nostril and blow the other nostril.
• Clean and dry the nozzle and replace the
protective cap.
• Do not use for more than 15 days after
opening.

PRECAUTIONS: There is not any effect on
pregnancy, lactation, driving and machine
operating ability.

DRUG INTERACTIONS AND OTHER INTERAC- TIONS

There is not any interaction between saline
nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9% and
other medicine.

ADVERSE EFFECTS

Local irritant effects may appear after using
saline nasal spray GONSA NATRI CLORID 0.9%.

OVERDOSAGE AND TREATMENT

There is not any overdose symptoms reported.

PATIENT WARNING AND RECOMMENDATION Medical staff should give direction for their patients:

- Patient must contact a doctor if there have
been abnormalities (nosebleed, nasal
irritation).
- Close the cap right after using in order not to
contaminate the sprayer.
- Do not use GONSA NATRI CLORID 0.9% that
is expired or more than 15 days after opening
the cap.

REG.No.:

HOTLINE: 18001248



Manufactured by: **CENTRAL PHARMA-
CEUTICAL JOINT-STOCK COMPANY N°25**
448B Nguyen Tat Thanh St., Dist. 4, HCMC



Distributed by
GONSA JOINT STOCK COMPANY
88, 152 Cao Lo Street, W.4, Dist.8, HCMC



TU. CỤC TRƯỞNG
TRƯỜNG PHÒNG
Anh Hùng